



SINO UNION PETROLEUM & CHEMICAL INTERNATIONAL LIMITED  
中聯石油化工有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)  
(股份代號：346)

### 終止契約

於二零零五年三月三十一日，遼寧新民石油化工與Rimouski Limited簽立終止契約，據此，訂約方無條件及不可撤回地同意終止日期為二零零五年一月十二日之管理合同及日期為二零零四年十二月三十日之意向書。

董事確認，除本公佈披露者外，彼等並不知悉任何足以或可能影響股價而根據上市規則第13.09條所施加一般責任須予披露之事宜。

本公司股東及投資者於買賣本公司股份時務請審慎行事。

#### 管理合同

根據日期為二零零四年十二月三十日之意向書，遼寧新民石油化工與Rimouski Limited於二零零五年一月十二日訂立管理合同，據此，Rimouski Limited同意委任遼寧新民石油化工，而遼寧新民石油化工同意接納委任，以管理及進行項目。管理合同詳情於本公司日期為二零零五年一月十四日之公佈披露。

#### 終止契約

於二零零五年三月三十一日，遼寧新民石油化工與Rimouski Limited簽立終止契約，據此，訂約方無條件及不可撤回地同意終止日期為二零零五年一月十二日之管理合同及日期為二零零四年十二月三十日之意向書，由終止契約日期起生效。

遼寧新民石油化工及Rimouski Limited各自同意及確認，訂約方將獲解除管理合同及意向書項下一切義務及責任。訂約方亦確認，於終止契約日期，任何一方並無尚欠另一方管理合同項下任何未償還債項及法律責任。

遼寧新民石油化工及Rimouski Limited亦無條件及不可撤回地承諾，彼等不會向對方提出任何訴訟、仲裁或任何其他法律程序或作出索償、要求或爭議。

#### 簽立終止契約之理由

本集團主要於中國從事(i)聚氨基甲酸乙酯物料、聚氨酯發泡及聚氨酯發泡產品（模製及未模製）銷售與分銷及(ii)石油化工產品製造及銷售之業務。

簽立終止契約之原因為Rimouski Limited於申請批准成立項目過程中遇到中國國家政策之投資限制。

#### 一般資料

董事確認，除本公佈披露者外，彼等並不知悉任何足以或可能影響股價而根據上市規則第13.09條所施加一般責任須予披露之事宜。

本公司股東及投資者於買賣本公司股份時務請審慎行事。

於本公佈日期，董事會成員包括(1)執行董事許智明博士、陳華先生、徐世和博士、劉夢熊先生、曾國文先生及張成先生；(2)非執行董事鄒燦基先生；及(3)獨立非執行董事陳維端先生、楊孫西博士及吳永嘉先生。

#### 本公佈所用詞彙

「本公司」	指	中聯石油化工有限公司，於百慕達註冊成立之公司，其證券於聯交所上市
「董事」	指	本公司董事
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「意向書」	指	遼寧新民石油化工與Rimouski Limited所訂立日期為二零零四年十二月三十日之意向書
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「管理合同」	指	遼寧新民石油化工與Rimouski Limited所訂立日期為二零零五年一月十二日之管理合同，詳情於本公司日期為二零零五年一月十四日之公佈披露
「中國」	指	中華人民共和國
「遼寧新民石油 化工」	指	遼寧新民石油化工有限公司，於中國遼寧省新民市成立之全外資企業，為本公司全資附屬公司
「項目」	指	涉及於科技園開發年產能達1,000,000噸原油及其他配套設施之項目
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「Rimouski Limited」	指	Rimouski Limited，於英屬處女群島註冊成立之有限公司，其全部已發行股本由胡榮強實益擁有
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「科技園」	指	新民石化科技園，位於中國遼寧省新民市，佔地約1,000畝

承董事會命  
中聯石油化工有限公司  
執行董事  
徐世和博士

香港，二零零五年四月一日

\* 僅供識別

「請同時參閱本公佈於星島日報刊登的內容。」